

‘ Introduction ’

L'ingénierie maître d'œuvre couvre un vaste champ d'intervention.

Elle intervient à toutes les étapes d'un projet : lors des premières esquisses permettant d'orienter les choix, à toutes les phases successives de la conception et dans le cadre de la direction de la réalisation et du contrôle de conformité.

Mais à l'heure actuelle, les différents métiers de l'ingénierie connaissent des évolutions et des perspectives nouvelles :

- La sensibilisation, de plus en plus forte, à la prise en compte des objectifs de développement durable ;
- La complexité de plus en plus grande des opérations, des technologies, des méthodologies ;
- La prise en compte d'évolutions réglementaires résultant notamment des directives européennes ;
- La concurrence internationale.

L'ingénierie maître d'œuvre s'adapte à ce contexte dynamique : elle est elle-même en constante évolution, capable de s'adapter aux nouvelles exigences techniques, juridiques, sociales. Le métier d'ingénieur a changé, ainsi que nous le montre l'interview de Monsieur Germinet, Directeur de l'Ecole des Mines de St Etienne : l'ingénieur d'aujourd'hui n'a pas seulement une vocation technique - il est également très réactif aux évolutions de son métier et du monde qui l'entoure.

C'est pourquoi nous avons choisi d'organiser ce numéro en fonction de trois axes essentiels - créer, anticiper, innover - qui montrent les différents aspects de l'ingénierie maître d'œuvre, leurs complexités et leurs évolutions permanentes :

- **Créer, c'est étudier, concevoir et faire réaliser un ouvrage** ; l'ingénierie prend en compte des facteurs de plus en plus nombreux et complexes pour créer des ouvrages.
- **Anticiper, c'est prévoir sur le long terme la fonctionnalité d'un ouvrage et contrôler l'impact qu'il aura sur son environnement** ; l'ingénierie anticipe l'avenir des ouvrages qu'elle crée.
- **Innover, c'est trouver la réponse à un problème lorsqu'il n'y a pas de solution banalisée** ; l'ingénierie sait trouver des solutions nouvelles pour s'adapter aux évolutions du monde actuel.

L'ouverture vers l'extérieur constitue enfin un quatrième axe essentiel pour définir le contexte de l'ingénierie maître d'œuvre. Celle-ci doit répondre aux exigences imposées par la mondialisation.

Ces quatre axes permettent de comprendre la dynamique qui est aujourd'hui propre aux métiers de l'ingénierie.



*COTEBA a assuré l'ingénierie et la maîtrise d'œuvre complètes de la réhabilitation de l'immeuble «La Belle Jardinière», Paris 1er, présenté sous le nom de «Kenzo Building», car il abrite désormais le show room, les ateliers et les bureaux de cette maison de couture.
Maître d'ouvrage : LVMH
Maître d'œuvre : COTEBA
Architecte : Renzo Piano / Corajoud
Photo Coteba*

GLOSSAIRE

“Introduction ” / “Introducción”

Maître d’œuvre: supervisor, director de obra.

Couvrir: cubrir, envolver.

Esquisse: esbozo, anteproyecto.

Métier : oficio, profesión.

Développement durable: desarrollo sostenible
desarrollo sustentable.

Concurrence: competencia.

Entourer: rodear, envolver.

Axe: eje, línea.

Ouvrage: obra, trabajo.

Prévoir : prever, predecir.

Long terme: largo plazo.

Avenir: futuro, provenir, el mañana.

Banalisé: generalizado, normalizado.

Ouverture: abertura, apertura.

Enfin: por fin, al fin, finalmente.

Mondialisation: globalización, mundialización.

Car: porque, pues, ya que.

Abriter : resguardar, albergar.

Désormais: a partir de ahora, de ahora en adelante.

Atelier : taller, estudio.

Bureau: despacho, oficina.

Couture : costura.